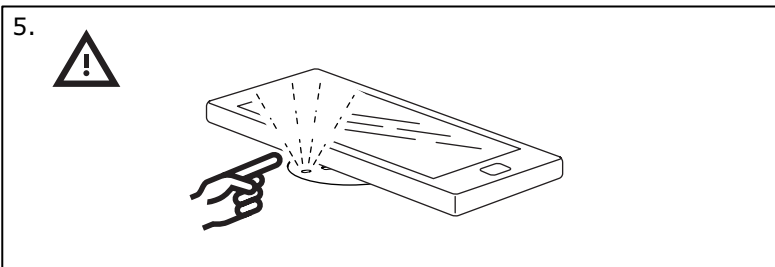
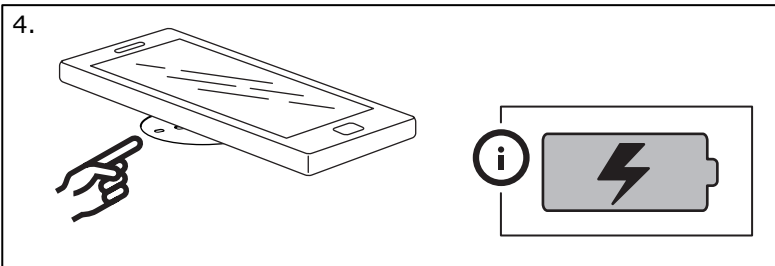
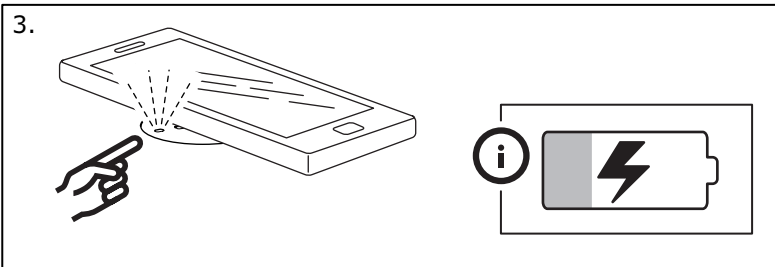
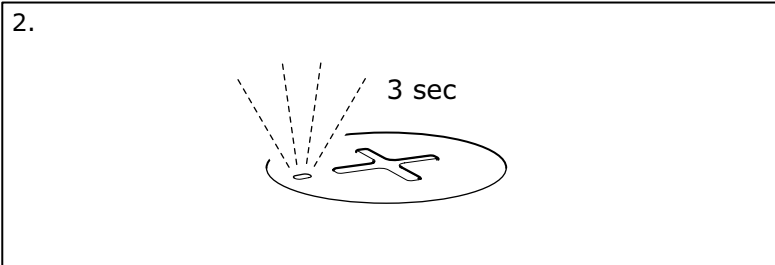
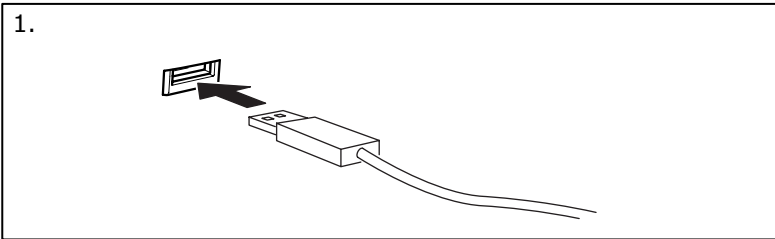


# HEKTAR



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|                 |          |
|-----------------|----------|
| <b>ENGLISH</b>  | <b>4</b> |
| <b>FRANÇAIS</b> | <b>6</b> |
| <b>ESPAÑOL</b>  | <b>8</b> |

### Charger features

- Wirelessly charges Qi-compatible devices.
- Compatible with Qi v1.2 specification.
- Charges 1 device via the USB port.
- Temperature and power monitor for safety.
- LED status indicator.

### Instructions for use

- Connect the charger cable to the power adapter and plug it into the wall socket.
- For wireless charging, place the device to be charged on top of the plus sign (+) on the charger. The device must be placed directly over the plus sign (+) on the charger for the charging function to work optimally. Note that on some devices you may have to activate wireless charging in settings.
- If your battery is completely discharged, it may take a few minutes before it starts charging. This is entirely normal. You can see that the battery has begun charging when the battery symbol appears on your phone.
- If you wish to charge from USB, insert the USB cable in the USB port (see illustration 1).

LED indicator (see illustrations):

2. Power on: LED lights up for 3 seconds.
3. Charging: LED on.
4. Charging completed: LED off.
5. Error: LED flashes.

### Good to know

- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charging time may vary based on the device's battery capacity, charge level, the age of the battery and the temperature in the surrounding area.
- Charger storage temperature: -20°C to 25°C.
- Charger operating temperature: 0°C to 40°C.

Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use. To clean the charger, wipe with a moist cloth. Never submerge the charger in water.

Recommended precautionary measures and technical data.

See the back of the charger.

**Save these instructions for future use.**

## WARNING:

Only charge devices that are Qi-compatible. The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible. Only use in dry locations. Children should be supervised to ensure they do not play with the product. If the cord is damaged the appliance shall be destroyed.

### Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

### TECHNICAL DATA

**Type:** A1502 HEKTAR

**Input:** 19V, 0.53 A

**Indoor use only**

**Operating frequency:** 110 - 205 kHz

**Output power:** -2 dBuA/m at 10m

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, 343 81 Älmhult, SWEDEN**



The 'Qi' symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 18 of the FCC Rules.

Information on the following matters shall be provided to the user in the instruction manual or on the packaging if an instruction manual is not provided for any type of ISM equipment:

- (a) The interference potential of the device or system
- (b) Maintenance of the system
- (c) Simple measures that can be taken by the user to correct interference.
- (d) Manufacturers of RF lighting devices must provide an advisory statement, either on the product packaging or with other user documentation, similar to the following: This product may cause interference to radio equipment and should not be installed near maritime safety communications equipment or other critical navigation or communication equipment operating between 0.45–30 MHz. Variations of this language are permitted provided all the points of the statement are addressed and may be presented in any legible font or text style.

### This ISM device complies with Canadian ICES-001.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

**Caractéristiques du chargeur**

- Permet de recharger sans fil des appareils compatibles Qi.
- Compatible avec les spécifications Qi v1.2.
- Permet de recharger 1 appareil via le port USB.
- Contrôle de la température et de la puissance pour plus de sécurité.
- Témoin lumineux à LED.

**Instructions d'utilisation**

- Raccorder le câble du chargeur à l'adaptateur électrique et le brancher sur une prise murale.
- Pour procéder à une recharge sans fil, placer l'appareil à recharger sur le signe (+) sur le chargeur. L'appareil doit être placé exactement sur le signe (+) pour permettre le fonctionnement optimal du chargeur. Sur certains appareils il est nécessaire d'activer le chargement sans fil dans les paramètres.
- Si votre batterie est complètement déchargée, le chargement peut prendre quelques minutes avant de commencer. Ceci est totalement normal. L'icône de la batterie apparaît sur l'écran de téléphone dès que le chargement a commencé.
- Pour une recharge à partir du port USB, insérez le câble USB sur le port USB (voir illustration 1).

Témoin lumineux (voir illustrations) :

2. En fonctionnement : la LED s'allume pendant 3 secondes.
3. En chargement : la LED est allumée.
4. Chargement terminé : la LED s'éteint.
5. Erreur : la LED clignote.

**Bon à savoir**

- Il est tout à fait normal que les appareils chauffent au cours du chargement ; ils refroidiront progressivement une fois qu'ils seront entièrement chargés.
- La durée du chargement peut varier en fonction de la capacité de la batterie de l'appareil, du niveau de charge, de l'âge de la batterie et de la température ambiante.
- Température de stockage du chargeur : -20°C à 25°C.
- Température de fonctionnement du chargeur : 0°C à 40°C.

Débranchez le chargeur de la source d'alimentation avant de procéder à son nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour nettoyer le chargeur, essuyez-le avec un chiffon humide. Ne jamais plonger le chargeur dans l'eau.

Mesures de précaution recommandées et données techniques.  
Se reporter au dos du chargeur.

**Conserver ces instructions en vue d'une utilisation ultérieure.****ATTENTION :**

Permet de recharger sans fil des équipements compatibles Qi uniquement. La prise murale doit être proche de l'équipement et facilement accessible. Utilisation dans des endroits secs uniquement.

Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec cet équipement.

Si le câble est endommagé, cet équipement doit être détruit.

**Réparation du produit**

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

**DONNEES TECHNIQUES**

**Type** : A1502 HEKTAR

**Tension** : 19V, 0,53 A

**Utilisation à l'intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement** :

110 - 205 kHz

**Puissance de sortie** : -2 dBuA/m à 10m

**Fabricant** : IKEA of Sweden AB

**Adresse** :

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**



Le logo 'Qi' est la marque déposée du Wireless Power Consortium.

Cet équipement est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet équipement ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet équipement doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

## ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

### REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

- Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Cet équipement est conforme à la section 18 des règles de la FCC.

Toute information sur les points ci-dessous doit être fournie à l'utilisateur dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage si aucun manuel d'instruction n'est fourni pour tout type d'équipement ISM :

- (a) Le potentiel d'interférence de l'équipement ou du système.
- (b) L'entretien du système.
- (c) Les mesures simples auxquelles peut recourir l'utilisateur pour corriger les interférences.
- (d) Les fabricants de dispositifs d'éclairage à fréquence radioélectrique doivent fournir des informations de mise en garde, soit sur l'emballage du produit soit dans une documentation annexe destinée à l'utilisateur, précisant : ce produit peut être à l'origine d'interférences sur les équipements radioélectriques et ne doit pas être installé à proximité d'équipement de communication maritime de sécurité ou tout autre équipement de navigation ou de communication de détresse fonctionnant entre 0,45–30 MHz. La formulation de ces informations peut différer légèrement dans la mesure où tous les éléments sont intégralement repris et présentés de manière lisible.

**Cet équipement ISM est conforme à la norme ICES-001 du Canada.**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

**Características del cargador**

- Recarga los dispositivos compatibles Qi en modo inalámbrico.
- Compatible con el requisito Qi v1.2.
- Carga un dispositivo a través del puerto USB.
- Control de temperatura y potencia para mayor seguridad.
- Indicador LED de estado.

**Instrucciones de uso**

- Conecta el cable del cargador al adaptador de corriente y enchúfalo en una toma eléctrica.
- Para la carga en modo inalámbrico, pon el dispositivo a cargar encima del indicador (+) del cargador. Para una recarga óptima, el dispositivo debe colocarse justo encima del indicador (+) del cargador. Importante: algunos dispositivos podrían requerir la activación de la carga inalámbrica en las opciones de configuración.
- Si tienes la batería totalmente descargada, puede que sea necesario esperar algunos minutos hasta que comience la carga: es normal. Empieza a cargarse cuando aparece un símbolo de batería en la pantalla del teléfono.
- Si quieres cargarlo con el USB, conecta el cable USB en el puerto USB (mira la ilustración 1).

Indicador luminoso (ver ilustraciones):

2. En funcionamiento: el LED se ilumina durante 30 sg.
3. Cargando: el LED está encendido.
4. Carga finalizada: el LED se apaga.
5. Error: el LED parpadea.

**Información importante**

- Es totalmente normal que los aparatos se calienten durante la carga; se enfriarán progresivamente una vez que estén completamente cargados.
- La duración de la carga puede variar en función de la capacidad de la batería del aparato, del nivel de carga, de la edad de la batería y de la temperatura ambiente.
- Temperatura de almacenaje del cargador: -20 a 25°C.
- Temperatura de funcionamiento del cargador: 0 a 40°C.

Desenchufa el cargador de la fuente de alimentación antes de proceder a limpiarlo o cuando no se utilice.

Para limpiar el cargador utiliza un paño húmedo. Nunca sumerjas el cargador en agua.

Medidas de precaución recomendadas y características técnicas. Ver la parte posterior del cargador.

**Guardar estas instrucciones para el futuro.**

**ADVERTENCIA:**

Solo recarga dispositivos compatibles Qi. El enchufe de pared debe estar situado cerca del equipo y debe ser fácil de acceder.

Utilízalo únicamente en lugares secos. Supervisa a los niños para evitar que jueguen con el producto.

Si el cable está dañado, se debe destruir el aparato.

**Mantenimiento del producto**

No intentes reparar el producto por tu cuenta, ya que al abrir y cerrar las tapas puedes quedar expuesto a puntos de alta tensión y otros peligros.

**DATOS TÉCNICOS**

**Tipo:** A1502 HEKTAR

**Entrada:** 19V, 0,53 A.

**Usar solo en el interior.**

**Frecuencia de funcionamiento:**

110 - 205 kHz.

**Potencia de salida:** -2 dBuA/m a 10m.

**Fabricante: IKEA of Sweden AB.**

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult. SUECIA**



El símbolo "Qi" es una marca registrada de Wireless Power Consortium.



Este equipo es conforme al apartado 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este equipo no debe causar interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

### NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

- Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:
- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.

Este aparato cumple el apartado 18 del reglamento FCC.

Cualquier información al usuario sobre los puntos a continuación se debe proporcionar en el manual de instrucciones o en el embalaje en caso de que no se suministre un manual de instrucciones para cualquier tipo de equipo ISM:

- (a) El potencial de interferencia del equipo o del sistema.
- (b) El mantenimiento del sistema.
- (c) Medidas sencillas que el usuario puede adoptar para corregir interferencias.
- (d) Los fabricantes de aparatos de iluminación con frecuencia radioeléctrica deben suministrar informaciones de advertencia o en el embalaje del producto, o en una documentación adjunta destinada al usuario que indique: que este puede ser la causa de interferencias en los equipos radioeléctricos y no se debe instalar cerca de equipos de comunicación marítima de seguridad o cualquier otro equipo de navegación o de comunicación crítica que funcione entre 0,45–30 MHz.

La formulación de estas informaciones puede variar ligeramente siempre que se aborden todos los elementos y se presenten de forma legible.

**Este equipo ISM es conforme a la norma ICES-001 de Canadá.**



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.





